

A affranchir

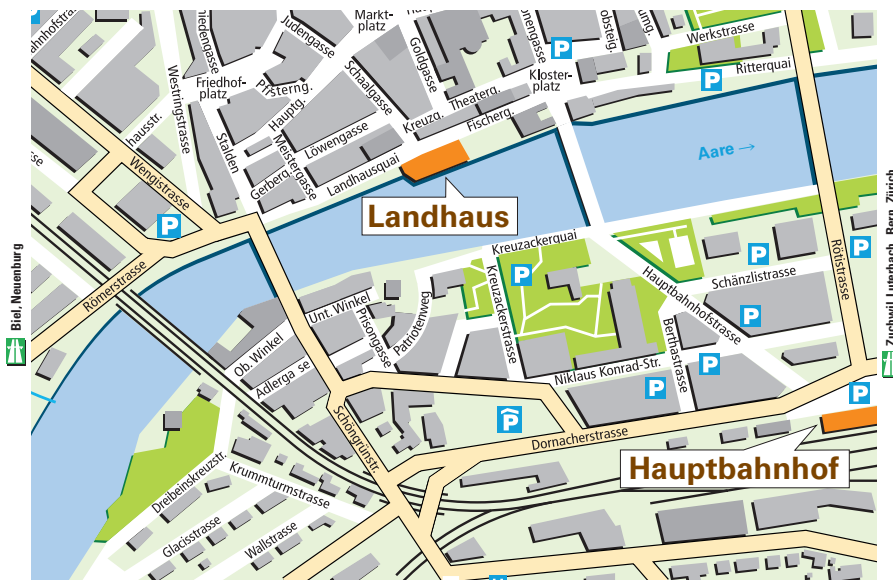
Eawag
Suzanne Benz
Postfach 611
8600 Dübendorf

Organisation

Informations	Gabriele Büring, Cheffe de projet ChloroNet; Tél. 043 259 32 65; gabriele.buering@bd.zh.ch. Christiane Wermeille, accompagnement OFEV; Tél. 031 322 99 89 christiane.wermeille@bafu.admin.ch
Inscription	Jusqu'au 17 octobre 2011 Eawag, Suzanne Benz, Postfach 611, 8600 Dübendorf, Tél. 058 765 53 93, Fax 058 765 53 75 suzanne.benz@eawag.ch ou www.eawag.ch/chloronet2011
Frais	CHF 220.– y compris le repas de midi, les pauses café, la documentation et la TVA.
Date	Jeudi 3 novembre 2011, de 9h30 à environ 16h30
Lieu	Landhaus Soleure, Landhausquai, 4500 Soleure www.solothurn-city.ch, Telefon 032 626 46 76

Landhaus Soleure

Centre de congrès au bord de l'Aar. Quelques minutes à pieds depuis la gare.



Organisateurs



L'Eawag est l'institut de recherche dans le domaine de l'eau du domaine des EPF, une institution suisse de recherche de renommée internationale. Il se consacre à l'enseignement, à la recherche et au conseil. L'Eawag a été chargé par le gouvernement suisse d'assurer l'amélioration continue de concepts et de technologies visant à l'utilisation durable des ressources d'eau tout en conciliant les intérêts écologiques, économiques et sociaux de l'eau et des systèmes aquatiques. L'Eawag sert ainsi de lien important entre la recherche et la pratique. Plus de 400 personnes sont employées à l'Eawag à Dübendorf (près de Zurich) et Kastanienbaum (près de Lucerne). L'Eawag a été fondé en 1936 en tant qu'organe de consultation dans le domaine du traitement des eaux usées et fête ainsi en 2011 ses 75 ans. www.eawag.ch



ChloroNet est la plateforme nationale sur les sites pollués avec des hydrocarbures chlorés. Le projet ChloroNet a démarré en été 2007 sous l'impulsion de l'Office fédéral de l'environnement (OFEV), du Service de la protection de l'environnement du canton de St-Gall (AFU) et du Service des déchets, de l'eau, de l'énergie et de l'air du canton de Zurich (AWEL). Son but est l'assainissement durable des sites contaminés avec des hydrocarbures chlorés. De 2007 à 2011, les thèmes suivants sont traités : propriétés des hydrocarbures chlorés, stratégies d'investigation, stratégies d'assainissement et gestion des risques. Des journées techniques annuelles permettent d'informer les personnes intéressées des nouveaux résultats et favorisent les discussions. En outre, ChloroForum propose aux experts une plateforme d'échanges des connaissances et des expériences. www.chloronet.ch



Quatrième journée technique ChloroNet

Maîtrise des risques des sites contaminés par des hydrocarbures chlorés

Jeudi 3 novembre 2011

Landhaus Soleure, Landhausquai, 4500 Soleure

ChloroNet – Un projet de l'OFEV, de l'AWEL ZH et de l'AFU SG



Maîtrise des risques des sites contaminés par des hydrocarbures chlorés

Quatrième journée technique ChloroNet

Objectif

La quatrième journée technique ChloroNet sera dédiée à la maîtrise des risques des sites contaminés par des hydrocarbures chlorés (HCC), sujet du projet partiel 4. Les participants seront informés sur la maîtrise des risques des sites contaminés par des HCC en Suisse et à l'étranger. La direction du projet Chloro-Net présentera les réflexions et l'état du travail dans le domaine de la délimitation du site ainsi que de la définition des buts d'assainissement et des critères permettant d'interrompre un assainissement. De nombreux exemples concrets illustreront la thématique et permettront les échanges d'expériences entre spécialistes. Les aspects de sécurité au travail lors du traitement des sites contaminés par des HCC ainsi que des informations sur la suite du projet ChloroNet seront également présentés.

Public cible

Les professionnels de l'administration, des bureaux spécialisés, de l'industrie et de la recherche confrontés à des questions de pollutions par des hydrocarbures chlorés ainsi qu'aux investigations, à la surveillance et à l'assainissement de sites contaminés par des hydrocarbures chlorés. Les conférenciers parleront dans leur langue maternelle (d/f/e). La documentation sera disponible en français et en allemand.

Programme

Modération: ChloroNet

Dès 8.45 **Accueil, café et croissant**

9.30 **Introduction et objectifs de la journée** (d)
(Bernhard Hammer, OFEV)

Où en est le projet ChloroNet? (d/f)
(Gabriele Büring, Christiane Wermeille, PL ChloroNet)

Vue d'ensemble de l'état d'avancement des différents projets partiels ChloroNet et de ChloroForum.

Projet partiel 4: Gestion des risques

9.45 **Maîtrise des risques des sites contaminés par des HCC** (d/f)
(POL ChloroNet)
Présentation des principaux problèmes et des travaux réalisés dans le cadre de ChloroNet.

Aspects juridiques des assainissements des sites contaminés par des HCC (d)
(Siegfried Lagger, OFEV)

Définition des buts d'assainissement, relation avec la législation sur la protection des eaux et gestion des incertitudes.

10.30 **Nouvel essai d'investigation et d'assainissement d'une pollution complexe par des HCHV** (d)
(Matthias Stuhrmann, Amt für Umweltschutz und Energie BL)

Une importante pollution par des HCHV a été constatée dans le sous-sol d'une ancienne entreprise de travail du métal. Les mesures d'assainissement n'ont pas permis d'atteindre l'effet escompté. De nouvelles mesures d'investigations ont été prises dès 2010.

Etablissement de l'objectif d'assainissement dans le cadre d'un chantier par désorption thermique *in-situ* (f)
(Fanny Larchet, De Cérenville Géotechnique SA, Mathieu Boéchat, Office de l'environnement JU)

Le procédé d'assainissement a été défini conjointement à l'objectif au terme d'une réflexion basée sur le contexte géologique, hydrogéologique et de pollution, associée à l'évaluation de l'évolution des impacts sur les eaux souterraines. En outre, les modalités de vérification de l'atteinte de l'objectif ont été intégrées à la réflexion.

Site contaminé par du PER (d)
(Monika Schweizer, Amt für Umwelt und Energie BS)

Après l'arrêt des mesures d'assainissement, les concentrations en PER en aval ont augmenté. Reprendre l'assainissement – réaliser d'autres investigations de détail – ou poursuivre la surveillance ?

12.00 **Buffet**

Maîtrise des risques des sites contaminés par des HCC à l'étranger

13.30 **Efficacité et efficience – Expériences d'assainissements de pollutions par des HCC en Autriche** (d)
(Dietmar Müller, Umweltbundesamt GmbH)

Grâce à des critères d'évaluation spécifiques au site, en particulier au flux de polluants, une évaluation intégrée de la contamination et des mesures d'assainissement pourra être réalisée à l'avenir.

Sites contaminés par des HCC de Honeywell en Europe (e)
(Lucy Wiltshire, Honeywell, Berkshire UK)

Plusieurs sites contaminés par des HCC appartenant à Honeywell sont en cours d'assainissement dans différents pays européens. Les expériences et les aspects importants seront présentés ici.

Dépollution microbiologique des aquifères contaminés par le TCE & PCE via la BAND (Bio-Atténuation Naturelle Dynamisée) (d)
(Frank Karg, HPC Envirotec S.A., St Erblon F)

Cas d'application de la dynamisation *in-situ* des bioréacteurs à l'aide du fractionnement isotopique ³⁵Cl/³⁷Cl, PCR et d'autres biotechnologies modernes.

15.00 **Pause café**

15.30 **Sécurité au travail lors de l'assainissement de sites contaminés par des HCC** (f)
(Jean Parrat, Service des Arts & Métiers et du Travail JU)

Quelles démarches et mesures spécifiques aux sites contaminés par des hydrocarbures chlorés sont nécessaires ?

Synthèse et suite du projet: « Esquisse de ChloroNet 2 » (d)
(Bernhard Hammer, OFEV)

Le projet ChloroNet arrive à son terme en 2011. La poursuite des études de cas, échanges d'expériences et journées d'information est nécessaire ainsi que le soutien de différents projets de recherche ; la suite du projet est maintenant planifiée.

16.30 **Fin de la journée**

Inscription

Maîtrise des risques des sites contaminés par des hydrocarbures chlorés

Quatrième journée technique ChloroNet

Jeudi 3 novembre 2011

Nom

Prénom

Organisation

Rue

Code postal, Lieu

Téléphone

E-Mail

Date

Signature

Adresse de facturation